

제17장 이 스 라

메카에서 계시된 111장으로 제8장까지는 정신적 가르침을 제7장에서는 인간의 초기 정신적 역사와 새로운 이슬람 공동체(움마)의 형성을 묘사하고 있다. 제8장에서 제16장까지는 새로운 공동체의 구성 및 조직적으로 강화된 공동체 안에서 인간을 공동체의 한 일원으로서 간주하는 창조주와 인간과의 관계 등을 다루고 있다. 제17장에서 29장까지는 세 부분으로 나누어 볼 수 있는데 제17장에서 21장은, 미으라즈에 관한 예시와 함께 공동체에 관해서 보다는 공동체의 각 구성원에 관하여 언급하고 있다. 옛 예언자들 및 지나간 과거의 역사가 이 부분을 강조하고 있으며, 제22장에서 제27장까지는 성지순례(하지), 경배(이바다), 예배(쌀라), 이슬람세(자카트), 사생활 등에 관한 각 개인의 정신적 성장을, 제26장에서 제29장까지는 다시 옛 예언자들 및 지나간 역사로 돌아가 공동체 생활에 대한 인간의 정신적 발달과 각 개인 생활에 대한 공동체의 반응을 제시하고 있다.

제17장에서는 선지자 무함마드의 승천(이스라)에 관하여 언급 되고 있다. 메카 하람사원에서 예루살렘에 있는 사원으로 어느날 밤 승천 함으로써 하나님의 예증을 보여준 것이다. 대다수 꾸란 해설가들은 이밤을 성천의 밤(라일라 이스라)이라 부르고 있다. 몸과 정신이 함께 승천한 것에 관해서는 「하디쓰」에서 이 여행의 의의와 신비적 의미를 자세히 설명하고 있다. 선지자 무함마드가 예루살렘으로 승천된 후 다시 일곱개의 하늘을 지나 가장 성스러운 권자에까지 이르게 됨으로써 공간과 시간을 초월한 인간의 정신적 신비가 시작되었다.

마드리드 대학교 미규엘 아신(Miguel Asin) 스페인 교수는 이 「미으라즈」(승천 문학이 유럽 중세문학에는 물론 특히 이태리 시인 단테

(Dante)의 신곡(Divine Comedy)에 큰 영향을 주었다고 말하고 있다.

미으라즈는 헤즈라 전 라잡 달 27일째 되는 밤에 있었던 것으로 보고 있다.

본 17장의 개요를 보면 1~22절에서 선지자의 영적 경험이 창조주의 예증으로 인간에게 나타난다. 그것은 사악함으로 빠지는 인간을 인도하도록 하기 위해서이며, 23~40절에서 창조주는 인간의 신앙과 인간관계 속에서 나타난다. 부모와 친척, 그리고 궁핍한 자에 대한 자선, 어린이에 대한 친절, 성생활의 순결성, 인간생활을 위한 정의와 존경, 고아의 보호, 모든 거래에 있어서의 성실 등을 다루고 있고, 41~60절에서는 창조주의 영광은 무엇과도 비교될 수 없다는 것을, 61~84절에서는 거만함은 사탄 「이블리스」에 유혹된 것이나 아담의 자손은 어떤 피조물보다 가장 높은 경지에 있으되 그들의 행위와 업적으로써 심판을 받게 된다. 예배는 정하여진 시간에 행하는 것이 좋으며 꾸란은 치료와 은혜로써 주어졌다는 것과, 85~111절에서는 꾸란은 하나님 은혜의 예증으로 인간은 그것을 겸손하게 받아 들여야 한다는 것을 말하고 있다.

본장이 「이스라」 즉 승천의 장이라 불리우게 된 동기는 선지자 무함마드가 메카 하람사원에서 예루살렘에 있는 아고사 사원으로, 다시 그곳에서 하늘로 승천한 기적이 묘사되고 있어 이스라(승천) 장이라 불리우게 된 동기로 본다(사프와트 타파씨르 제7권 p.50).

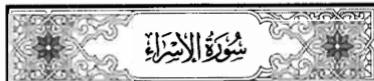
제 17 장

자비로우시고 자애로우신 하나님의 이름으로

1. 하나님의 종을¹⁾ 밤중에 하람 사원에서²⁾ 아크사 사원으로³⁾ 밤 하늘 여행을 시킨⁴⁾ 그분께 영광이 있으소서 그곳은 하나님이 축복을 내린 이웃으로 하나님의 일부 표적들을 보여주고자 함이라⁵⁾ 실로 하나님은 들으시며 지켜보고 계시니라

2. 하나님은 모세에게 성서를 주사 그것으로 이스라엘 자손의 복 음이 되도록 하였으니¹⁾ 너희는 나 외에 다른 것을 보호자로 택하지 말라

3. 그들은 하나님이 노아와 함께 방주에 태웠던 자손들이라 실로 그 는 감사하는 종복이더라¹⁾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ○

سُبْخَنَ الَّذِي أَسْرَى بَعْدَهُ لَيْلَاتِنَ السَّجْدَةِ
الْعَرَامَ إِلَى السَّجْدَةِ الَّذِي بِرِبِّكُنَا حَوْلَهُ لِرُبْرَبَةِ مِنْ
إِيَّنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيمُ الْبَصِيرُ ①

وَاتَّبَعْنَا مُوسَى الْكَبِيرَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ
الْأَكْتَمِينَ وَأَنْ دُونِي وَكَيْلًا ②

ذُرْرَةٌ مِنْ حَمَانَةِ مَعْنُوجٍ رَبَّهُ كَانَ عَبْدًا أَسْكُودُرًا ③

1-1) 무함마드

2) 하람사원은 사우디 아라비아 메카 도시안에 있는 사원으로 본절에서 가르키고 있는 것은 그 안에 있는 「카으바」 신전을 의미한다.

3) 「아끄사 사원」은 모리아 산상 「하드라트 우마르」라고도 불리우는 돌 구름 근처에 있는 모리아 산 언덕 위의 솔로몬 사원 지역을 가르킨다. 본 사원은 헤지라 이후 68년 「암둘 말리크」 통치자에 의해서 완성된 것으로 유대인 출신 기독교인들에게 성스러운 곳이었다. 그러나 기독교인들이 이 사원을 지배하게 되어 로마 황제 비잔틴제국에 예루살렘에 한 주교 까지를 두었었다. 이 사원과 관련 주요 역사기록은 다음과 같다. B.C 1004년 경에 솔로몬 왕에 의해 마무리 되었다가 B.C 586년경 네부ചад 네짜르(Nebuchad nezzar) 통치하에 있을 때 바빌로니아에 의해 파괴되었으며 B.C 515년경 에즈라(Ezra)에 의하여 파괴 된 후 B.C 167년 경 알렉산드리아 후계자였던 앤티오크스 애피파네스(Antiochus Epiphanes)에 의해 우상숭배의 장소로 변모되었다가 B.C 17년에서 A.D 29년 사이에 헤롯(Herod)에 의해 복구되었다가 A.D 70년 티투스(Titus) 황제에 의해 완전히 파괴되었다.

4) 40일 밤을 여행한 것으로 해설가들은 보고 있다(사프와트 타파씨르 제7권 p.50).

5) 무함마드로 하여금 창조주의 권자, 천국과 지옥, 천사들과 예언자들 및 그밖의 하나님의 능력을 제시하는 다른 것들을 보도록 하였으니

2-1) 모세에게 구약성경(Taura)를 주어 이스라엘 자손들을 암흑과 불신으로부터 빛과 믿음으로 구원하도록 하였다.

3-1) 믿음을 가진 자손들이여! 너희는 노아의 방주에 있었던 너희 조상들의 후손들이라. 하나님에 대홍수로부터 너희 선조들을 구하였으니 너희는 그 은혜에 대하여 하나님께 감사하라 실로 예언자 노아는 항상 감사하였느니라.

4. 성서에서 하나님은 이스라엘 자손에게 경고하사 너희가 대지 위에서¹⁾ 두 차례나 해악을²⁾ 범하고 크게 오만하니 그들에게 벌이 있으리라

وَقَضَيْنَا إِلَيْكُمْ أَنْ تَرْأَيْنَ فِي الْأَرْضِ مَرَاثِينَ وَلَتَعْلَمُنَّ عَلَيْكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْعَلُونَ ④

5. 그리하여 두번 중에 첫번째가 되었을 때 하나님은 너희에 대항하여 대단히 용맹스러운 그분의 종들을 보내어 그들이 집들을 탐색하니 그것은 이행될 약속이었노라¹⁾

فَإِذَا حَاجَهُ وَعَدُوا لَهُمْ بِمَا بَعْدَنَا عَلَيْهِمْ عِبَادَةَ الدَّارِبِيَّ بَارِسٍ شَدِيدٍ فَجَاءُوهُمْ مُخْلِلُ الْبَيْتِ وَكَانَ وَعْدُهُمْ مَقْعُولاً ⑤

6. 하나님은 다시 너희로 하여금 그들을 승리케 하였으며 재산과 자손을 더하게 하여 그들보다 병력이 더 강하도록 하였노라¹⁾

لَئِنْ رَدَدْنَا أَكْثُرَ الْتَّرَةِ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاهُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَلَّنَاهُمْ أَكْثَرَ نَفَرِيْمَا ⑥

7. 너희가 선을 행하매 이는 너희 스스로를 위한 선행이요 너희가 사악함을 행함은 너희 스스로에게 돌아가는 것이라 그리하여 두 번째 경고가¹⁾ 이르렀을 때 하나님

لَمْ أَحْسَنْنُمْ أَحْسَنَهُمْ لَا نَنْهَاكُمْ وَلَمْ أَسْأَلْنُمْ فَلَمَّا قَدَّمْنَاهُمْ وَعَدْنَا لَهُمْ وَمَا كَانُوا يَمْلِدُونَ الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوا أَوْ مَرَّةً وَلَمْ يُبَرِّأْنَا عَنْ اتِّبَاعِنَا ⑦

4-1) 성스러운 지역에서

2) 팔레스타인 땅과 그 주변에서 있었던 죄악으로 첫번째 죄악은 요한(야히야)을 살해한 것으로 「이브느 암바쓰」는 풀이하고 있다. 한편 「알리 유스프」 해설에서는 두차례의 사건을 다음과 같이 풀이하고 있다.

첫째가 유대인이 Nebuchadnezzar 왕에게 잡혀가 B.C 586년부터 50년이상 바빌론에 갇혔을 때 바빌론에 의해 멸망된 사건을, 둘째 사건은 AD 70년 Titus에 의해 예루살렘에 멸망된 것으로 풀이하고 있다(The Glorious Kuran. p.694 Note No.2174).

5-1) 본절은 이스라엘 자손들이 첫번째 죄악을 저질렀을 때 Nebuchadnezzar와 같은 전쟁의 영웅과 바빌론으로 하여금 이스라엘의 유대인들을 멸망케 한 창조주의 약속을 가르킨다.

6-1) 바빌론에 갇혀 있던 유대인들은 B.C 520년 경 다시 돌아와 새로운 삶을 영위하고 그들의 신전을 재건하여 여러 개혁을 수행하면서 에즈라(Ezra)에 관련된 새로운 유대이즘을 세웠다. 이렇게 하여 그들은 얼마동안 번성하였다. 한편 그들을 속박했던 바빌론은 페르시아에 흡수되었고 페르시아는 알렉산더 황제에 흡수되고 말았다. 서부 아시아 전체가 헬레니즘화 되면서 유대인들의 새로운 학파도 헬레니즘화 되었으며 알렉산드리아가 그 중심지가 되었다. 그러나 그들은 팔레스타인을 계속 거점으로 삼았다. B.C 167-63 Asmonaeans 왕조하에서는 국가적 부흥을 맞게 되었는데 Maccabees라는 이름이 이를 영웅들을 대변하고 있다. 이밖에도 B.C 65년까지 유대인들이 영광을 누리다가 예수 시대에 창조주의 선지자를 배반하기 시작하여 완전히 멸망하게 되는데, 그것이 바로 A.D 70년 Titus 시대에 그들의 신전이 완전히 멸망하게 되는 것이다.

7-1) 요한(야히야)를 살해한 죄악에 대한 경고

은 적들을 보내어 너희 얼굴을 수 치스럽게 하고 너희 신전에 들게 하니²⁾ 그들은 처음에 들어갔을 때 처럼 그들의 힘으로 모든 것을 멀 망케 하였노라

8. 회개한다면 주님께서 너희에게 은혜를 베풀수도 있으리라 그러나 너희가 다시 거역한다면 하나님은 다시 벌을 주어 불신하는 죄인에 대한 대가로 지옥을 만들어 주리라¹⁾

9. 설로 꾸란은 가장 올바른 것으로 인도하며 믿는 선양인들을 위한 복음이라 선을 행하는자 그들이 큰 보상을 받으리라

10. 그러나 하나님은 내세를 믿지 아니한 자를 위해 고통스러운 벌을 준비하셨노라¹⁾

11. 인간은 진리를 기원해야 함에 악을 서둘러 추구하는 인간이 있더라

12. 하나님은 낮과 밤을 예증의 표적으로¹⁾ 하여 밤의 표적은 어둡게 하고 낮의 표적은 밝게 하였으나 이는 너희가 주님으로부터 온

عَنِ رَبِّكُمْ أَن يَحْكُمُوا عَلَيْهِمْ وَإِنْ عَدْلُهُمْ عُذْنَانٌ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَمِيرًا ①

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي إِلَيْنِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَيِّنُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ أَمْرَكِيرَكِيدَرًا ②

وَكَانَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ③

وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالْقَرِيرِ دُعَاءً بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ④

وَجَعَلْنَا الْأَيْلِ وَالْهَارَدَيْتَينَ فَمَحَوْنَا إِيَّاهُ الْأَيْلِ وَجَعَلْنَا إِيَّاهُ التَّهَارَمُ بِحِرَةٍ لِتَبَتَّغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَلَعْنَمُوا عَدَدَ الْيَتِيْنَ

2) 예수의 메세지를 거역함으로써 유대인들은 그들의 명예를 잃게 되고 A.D 70년에는 Titus에 의해 예루살렘이 멸망하게 되었다. Titus는 로마황제 Vespasian의 아들로 예루살렘이 멸망한 그때에 왕위 계승자로써 Caesar라는 칭호를 갖게 되었다. 그는 로마황제로써 A.D 79년부터 81년까지 통치하였다.

8-1) 본절은 예언자이며 선지자인 무함마드 시대로 돌아가게 된다. 창조주 및 예언자人们对 대한 유대인들의 모든 죄악에도 불구하고 그들이 완성된 창조주의 말씀을 가지고 온 최후의 선지자를 거역하지 않는다면 그들은 하나님의 관용을 얻을 수 있다는 말씀이다. 그러나 만일 그들이 죄악을 계속 한다면 하나님의 별은 그들에게 계속될 것이라는 경고로 본다.

10-1) 9절이 믿음을 가진 신앙인들에게 복음의 소식을 전하여 주는 동시에 본절은 믿음을 거역한 불신자들에 대한 경고이다.

12-1) 창조주의 유일성과 권능의 표적으로

혜를 구하도록 합이여²⁾ 또한 헛수의 계산과 셈의 학문을 알 수 있게 하였노라 이처럼 하나님은 그에게 모든 것을 설명하였노라

13. 하나님은 모든 인간의 행위를 그 자신의 목에 고착시켰으매 심판의 날 한권의 기록으로 그에게 이르게 하니 모든 인간은 열린 채로 그 업적을 보리라¹⁾

14. 그리고 그에게 말씀이 있으리니 너의 기록을 읽으라 너를 계산하는 오늘은 그것만으로 충분하리라¹⁾

15. 정도로 가는자 그 자신을 위해 가는 것이며 방화하는 자 누구나 스스로를 방황케 할 뿐이라 짐진자는 다른 사람의 짐을 질 수 없으니¹⁾ 하나님은 한 선지자를 보낼 때까지 벌을 내리지 않노라

16. 하나님의 한 고을을 멸망코 차 했을 때 안이한 생활을 영위하던 그들에게 명령을 내렸노라 그러나 저들은 그 안에서 거역하노

وَالْجَسَابُ وَقُلْ شَهِيْ فَصَلَبَهُ تَقْوِيْلًا ⑯

وَكُلَّ اِنْسَانٍ الَّذِيْ مُنْهَى طَبَرَةً فِي عُنْقِهِ وَمُغْبَرَ لَهُ يَوْمٌ

الْعِيْدَةُ كَتَبَتْ بِأَيْقَهُ مَنْتَوْرًا ⑯

إِفْرَادِكَتْ كَفَنِيْ سَقِيْكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَيْبَيَا ⑯

مَنْ اهْتَدَى فَأَنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ مُضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا

وَلَا تَرُدُّوا إِزْرَةً وَذَرُّوا هُرْزَهُ وَمَا أَنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّى يَبْعَثَ

سَوْلًا ⑯

وَلَذَّارَدَنَا أَنْ تُهْلِكَ قُرْبَهُ أَمْرَنَا مُتَرَدِّيَهَا فَسَقُوْفَاهَا

فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقُولُ فَدَمَرْنَاهَا تَمِيرًا ⑯

2) 밤에는 휴식과 안정을 취하고 낮에는 노동을 하여 일용할 양식을 얻도록 합이니

13-1) 「파이르」는 “새”라는 뜻으로 좋은 징조, 또는 나쁜 징조라는 의미로도 쓰이기도 한다. 이것은 옛 로마 백성들이 그랬듯이 아람인들은 날아가는 새로부터 인간 운명의 신비를 알아보려고 했다. 오늘날도 많은 사람들은 그와 유사한 미신으로 운명을 점치고 있다. 하나님의 예증이 있다는 것을 앞절에서 보았으나 그것들이 인간의 운명을 점치는 현세적 의미를 갖는 것은 아니다. 인간의 운명은 새나 어떤 길조나 별들에 의한 미신에 따라 결정되지 아니하고 인간의 행위에 따라 결정된다. 그러므로 인간의 모든 행위는 곧 인간의 목을 둘러싸고 있다. 현세에서 행한 모든 것이 천사들의 기록의 위하여 심판의 날 심판을 받게 된다. 이때 인간은 기록된 자기의 행위들을 빠짐없이 알 수 있게 된다.

14-1) 너희 각자 인간이 행하여 기록된 업적이 너희를 증언함에 충분하며 다른 증인이나 훌륭한 자가 필요치 않느니라.

15-1) 어느 누구도 타인의 죄를 대신할 수 없다는 계시로 예수가 모든 인류의 죄를 대신하여 십자가에 못박혔다는 기독교 교리와는 모순이 되고 있다. 예수 이전 백성들에 대한 죄를 대신하였다고 할 때 예수 이후 백성들의 죄도 대신할 수 있을 것인가!라는 논제 역시 모순으로 이해된다.

라 그리하여 그분은 진리로서 그들을 멸망케 했노라¹⁾

17. 노아 이후 하나님께서 얼마나 많은 세대를 멸망시켰더뇨¹⁾ 주님은 그분 종복의 과오에 대해 아심과 지켜보심으로 충만하시니라

18. 스쳐가는 현세를 서둘러 원하는자 있다면 하나님은 그분이 원하는 그에게 서둘러 벌을 주리라 그런후 그에게 지옥을 마련하여 주리니 그는 저주를 받아 지옥에 들어갈 것이라

19. 그러나 믿는자로써 노력을 다하여 내세를 원하는 그들은 그들의 노력으로 보상을 받으리라¹⁾

20. 하나님은 이들에게도 그리고 저들에게도¹⁾ 보상을 주리라 그대 주님의 보상은 제한됨이 없노라

21. 하나님의 어떻게 그들 가운데 우열을 두었는지 보라 내세에서는 그 우열함이 더욱 더 크노라

22. 하나님께 다른 신을 비유하지 말라 너희가 멸시와 범림을 받으리라

وَكَفَأْهَمَنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَى بِرَبِّكَ
يَدُ تُوبَ عَبْدَهُ خَبُدَ أَبْصِيرًا ⑥

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ جَلَّ إِلَهُهُ فِيهَا إِنَّمَا لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ مُجَنَّبًا
لَهُ جَهَنَّمَ صَلَّمَهُ اللَّهُ مُوَاتِدُ حُورًا ⑦

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعْيًا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ هُنَّ
سَعِينٌ مَّشْكُورًا ⑧

كَلِمَتُهُ لَهُ رَدَ وَهُوَ لَهُ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَلَ لِرَبِّكَ
عَطَلٌ ⑨

أَنْظُرْ كَيْفَ فَعَلَنَا بَعْضُهُمْ عَلَيْهِنَّ وَالْأَخْرِيُّ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ
وَالْأَكْبَرُ تَقْضِيَلًا ⑩

لَا يَجِدُ مِمَّا أَنْهَى إِلَيْهَا الْخَرْقَمَدُ مَذْمُومًا عَنْ دُولًا ⑪

16-1) 신의 은혜는 사악한 자에게도 주어지는데 이는 회개할 수 있는 기회의 은혜다. 죄인이 회개하지 아니하고 사악함을 거듭하여 갈 때 신의 증언은 필연적으로 있게 됨으로 신의 은혜와 정의가 동시에 실현된다는 교훈으로 본다.

17-1) 노아의 홍수를 시침으로 하여 수 많은 제국과 고을과 세대들이 그들의 사악과 죄지움으로 멸망되었다. 즉 아드, 사무드 및 파라오 백성이 멸망하였다. 이 절은 메카 꾸라이쉬족의 불신자들에 대한 경고로 「이브누 카씨르」는 풀이하고 있다(알무크타싸르 371/2).

19-1) 믿음으로 선을 실천할 때 하나님으로부터 가장 좋은 보상을 받으리라.

20-1) 현세를 원하는 무리에게도 그리고 내세를 원하는 무리에게도

23. 주님이 명령하사 그분 외에 경배하지 말라 했으며¹⁾ 부모에게 효도하라 하셨으니 그들중 한 사람 또는 두 사람이 나이들 때 그들을 멸시하거나 저항치말고 고운말을 쓰라 하셨노라

24. 부모에게 공손하고 날개를¹⁾ 낮추며 겸손하라 그리고 기도하라 주여 두분에게 은혜를 베푸소서 그 두 분은 어려서부터 저를 양육 하였나이다

25. 너희 주님은 너의 심중에 있는 모든 것을 아시나니 너희가 선을 행할 때¹⁾ 그분은 그분에게 귀의하는 이들에게 관용을 베푸시니라

26. 친척과 불쌍한 사람과 여행자에게도 자선을 베풀되 낭비하지 말라

27. 실로 낭비는 사탄의 친구로 사탄은 주님의 은혜에 감사할 줄 모르니라

28. 주님으로부터 너희가 기대하는 은혜를 그들에게 줄 것이 없어

وَقَضَى رَبُّكَ الْأَنْتِيَدُ لِلْأَكْلَاتِهِ وَإِلَى الْمَنِ احْسَانًا إِذَا يَسْأَفُ
عَنْ دُقَاقِ الْكَبَرِ أَحْمَدُهُ أَرْكَلَهُمَا فَلَمْ يَأْتِ بِمَا فِي دُلَّاتِهِمْ فَمَا
وَقَلَ لَهُمَا فَلَوْلَا كُرِبَسًا

وَأَخْفَضَ لَهُمَا جَانَّهُ الدُّلُّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ إِنَّهُمْ
كَمَا سَيَّئُنَّ صَيْغُرًا

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي ثَوْبَكُمْ لَمْ تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ
لِلْأَذَّلَيْنَ غَافِرًا

وَلَمْ يَأْتِ ذَا الْعُزُلِيَّ حَمَّهُ وَالْمُسْكِنِيَّ وَكَانَ التَّسْبِيلُ
وَلَرَبِّيَّ تَبَدِّلِيَّا

لَمَّا أَمْبَدَرَيْنَ كَأَوْلَى الْخَوَانَ الشَّيْطَانِيَّ وَكَانَ الشَّيْطَانُ
لَوْلَاهُ كَوْرَا

وَلَمَّا نَعْصَى عَمَّا مِنْيَأَأَهُ رَمَمَةٌ مِنْ رَبِّكَ تَوْجُهُهَا

23-1) 본 절은 정신적 의무와 도덕적 의무를 병행시키고 있다. 인간은 하나님 외에 다른 것을 섬기지 않아야 한다. 그것은 곧 하나님만이 훌로 경배를 받을 존재이기 때문이다. 출애굽기 20장 5절에 있는 것처럼 하나님이 절투하시기 때문이 아니다.(그것들에게 절하지 말며 그것들을 섬기지 말라 나 여호와 너의 하나님은 절투하는 하나님인즉 나를 미워하는 자의 죄를 갚되 아비로부터 아들에게로 삼사대까지 이르게 하거니와...)

24-1) 「자나하」는 “날개”라는 뜻으로 날개를 펴고 높이 날던 새가 꾸던 날개를 모아 새끼를 보호하고 사랑하는 것처럼 항상 부모에게 순종하고 겸손하되 특히 부모가 연로하게 되면 어미가 새끼를 보호함에 날개를 모아 보호하듯 연로한 부모를 보호해야 한다는 교훈이다. “네 부모를 공경하라 그리하면 너희 하나님이나 여호와가 네게 준 땅에서 네 생명이 길리라” (출애굽기 20장 12절)

25-1) 부모에 대한 효도에 이어 친척과 연약하거나 노약자 그리고 불우한 사람들에게 선행을 하도록 명령하고 있다.

그들로부터 등 돌림을 받는다 해도 그들에게 친절히 말하라¹⁾

29. 너희 손이 너희 목에 죽쇄가 되지 않도록 할 것이되¹⁾ 너무 펼쳐도 아니 되나니 이는 너희가 비난을 받지 아니하고 빙곤하지 아니하도록 함이라

30. 실로 주님은 그분이 원하는 자에게 일용할 양식을 풍성케 하시고 또 궁핍게 하시니 그분은 그분의 종들을 지켜보고 알고 계시니라

31. 궁핍의 두려움으로 너희 자손을 살해하지 말라¹⁾ 하나님이 그들에게 일용할 양식을 주나니 너희에게도 마찬가지라 그럼으로 그들을 살해하는 것은 큰 죄악이라

32. 간통하지 말라 실로 그것은 부끄럽고 죄악으로 가는 길이라¹⁾

33. 정당한 이유¹⁾ 없이 사람을 살해하지 말라 하나님께서 금하셨노

فَلْمَّا هُمْ قَوْلَيْسُورَا (۲۰)

وَلَأَجْعَلَ يَدُكَ مَغْلُولَةً إِلَى عُنْقِكَ وَلَأَبْسُطُهُ أَعْلَى الْبَسْطِ
تَقْعِدَ مَلَوْنَاهُخْسُورَا (۲۱)

لَئِنْ تَبَكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُهُ كَانَ بِعِبَادَةِ
خَبِيرًا بِصِدْرِهِ (۲۲)

وَلَا تَقْتُلُوا وَلَا تَكْسِبُوهُ إِلَمْلَاقِ مُنْزَهِنَهُمْ
وَلَا إِلَّا لَذُلَّكَ قَاتَمَهُ كَانَ حُطَّا كَبِيرًا (۲۳)

وَلَا تَقْرِبُوا الرِّزْقَ لِمَنْ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَيْلًا (۲۴)

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا يَحِلُّ وَمَنْ قَتَلَ

28-1) 천척이나 불쌍한 사람 그리고 여행중에 여비가 떨어진 여행자에게 줄것이 없었을 경우 인색하지 않는 친절한 말을 해야 한다는 교훈이다.

29-1) “목에 죽쇄가 되지 않도록 하라는 것은” 어느 누구에게도 아무 것도 주지 아니하는 인색한 구두쇠가 되어서는 않된다는 것이다며, “너무 펼쳐도 아니 되나니...”는 과분하게 자선을 하여 스스로 빙곤해지는 것도 바람직스럽지 않다는 것으로 인색하지도 말고 낭비하지도 말라는 교훈이다.

31-1) 이슬람 이전 무지의 시대(자-힐리야)에서는 사내 아이는 힘의 상징으로써 보호를 받았으나 궁핍과 가난의 두려움으로 여자 아이가 생매장 되는 경우가 있었다.

32-1) 이슬람에서는 살인이 금지되고 있으니 국가를 배반한 반역자, 배교자, 고의적으로 살인을 한자, 처녀를 간통한자 등은 사형이 허용되고 있다. 한편 살인을 당한 피해의 보호자는 가해자에 대해서 끼싸쓰(동등한 형벌의 처벌)나, 디야(보상), 또는 아푸으(사면)의 형벌제도 가운데 스스로 서택할 권리갖게 된다. 한편 가해자는 끼싸쓰(동등한 형벌)를 받을 의무가 있는 동시에 그 이상의 형벌을 받지 않을 권리도 보장되고 있는 것이 이슬람의 형법제도이다(제2장 177,178장 참조).

33-1) 반역자, 고의적 살인자 및 순절한 여성을 간통한자 등은 사형을 받을 정당한 이유라고 해석되고 있다(사프와트 타파씨르 제7권 p.58).

라 부당하게 살해된 자가 있다면 하나님은 그의 보호자에게 권리를 부여하노라²⁾ 그러나 살해함에 범주를 넘지 말라³⁾ 그가 법에 의하여 보호를 받기 때문이라

34. 고아가 성년에¹⁾ 이를 때까지 더 나은 것이²⁾ 아니거늘 고아의 재산에 가까이 하지 말라 그리고 계약을 이행하라 그 모든 계약에 대하여 질문을 받으리라

35. 물건을 재되 되를 가득 채울 것이요 무게를 달되 저울의 균형을 이루게 하라 이것이 선이요 내세에서 가장 좋은 재산이라

36. 너희가 알지 못하는 것을 따르지 말라 들었던 것과 보았던 것과 마음속에 있었던 모든 것에 관하여 심판의 날 질문을 받으리라

37. 오만함으로 대지를 걷지 말라 너희가 그 대지를 가르지 못하며¹⁾ 산 높이에 이르지 못하니라

38. 이 모든 것들이¹⁾ 주님이 보시기에 증오스러운 것들이라

مَظْلُومٌ أَنْفَدَ جَعْلَنَا لِهِ سُلْطَانًا فَلَيُرِفَّ فِي الْقُتْلِ
إِنَّهُ كَانَ مَصْوُرًا (٢)

وَلَا تَقْرِبُ إِمَالَ الْيَتَمِ إِلَيْهِ أَنْتَ هَيْ أَحْسَنُ كُلَّ بَيْتٍ
أَسْدَدَهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْوُلًا (٣)

وَلَا قُوَّةُ الْكَلِيلِ إِذَا كَلِمَهُ وَرَبِّهُ يَقْتَلُهُ الْمُسْتَقْبِلُ
ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا (٤)

وَلَا تَنْقُضْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمَمَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ
أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْوُلًا (٥)

وَلَا تَنْقُضْ فِي الْأَرْضِ مَحَاجَاتَكَ لَمَّا خَرَقَ الْأَرْضَ وَلَمْ يَنْتَهِ
إِلْجَاهُ طُولًا (٦)

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئَهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَرْوُهًا (٧)

2) 정당한 이유없이 부당하게 살해된 피해자의 보호자는 끼싸쓰(동등한 처벌)나 디야(보상) 또는 아푸으(사면) 중에서 어느 것을 적용할 수 있는 권한을 갖게 된다.
3) 피해자가 받은 이상의 것을 가해자로부터 요구해서는 아니 되나니.

34-1) 이슬람에서 성년이라 함은 그의 재산을 건전한 방향으로 사용할 수 있는 능력의 나이로 18세에서 30세 사이로 보고 있다.

한편 어떤 목적상 법적 연령을 인도에서는 18세로 영국에서는 21세로 하고 있으며, 이슬람에서도 어떤 목적상 법적 연령을 18세 이하로도 할 수 있는 것으로 Abdullah Yusuf Ali는 해석하고 있다(The Glorious Quran. p.704 Note No.2218).

2) 고아가 재산을 관리하는 것보다 더 잘 관리하고 그 재산을 잘 중식시키는 것.

37-1) 대지도 가를 힘도 없는 연약한 인간 너희가 오만하고 거만을 피울 이유가 없느니라.

38-1) 하나님이 금기한 모든 것들을 행하는 것.

39. 이것이¹⁾ 주님께서 그대에게 계시한 지혜라 그럼으로 하나님 외에 다른 것을 섬기지 말라 이는 너희가 지옥에 떨어져 비난과 범림을 받지 않도록 함이라

40. 주님께서 너희에게 남아들을 주셨으며 그분을 위해서 천사들 가운데 딸들을 택하셨단 말이뇨 실로 너희는 통탄할 말을 하고 있노라¹⁾

41. 하나님이 꾸란에서 경고를¹⁾ 되풀이 하사 이로하여 너희가 교훈을 얻도록 함이라 그러나 그들은 진리에서 벗어남을 더하여 가더라

42. 일러가로되 그들이 말하는¹⁾ 그분 외의 신들이 있었다면 그들은 분명 권자에 계신 주님에의 길을 찾으려 했으리라

43. 그분에게 영광이 있으소서 그리고 그분은 그들이 말하는 모든 것 위에 크고 높이 계시소서

44. 칠천과 대지가 그분을 영광되게 하고 그 안에 있는 모든 것들이 그러하니 영광으로 그분을 찬미하지 않는 것 하나도 없도다¹⁾ 너희가 그들의 찬미를 알지 못하나 실로 하나님은 자비와 관용으로 충만하심이라

ذَلِكَ مِنَ أَوْيَالِيْكَ رَبِّكَ مِنَ الْحَكْمَةِ وَلَا يَعْلَمُ مَعَهُ
الْمَوْلَاهُ اخْرَى فَتَلْقَى فِي جَهَنَّمَ مَلُوكًا نَذِرُوا
④

أَفَأَصْفَلُكُمْ بِمُمْبَنِينَ وَاتَّخَذُمْ مِنَ الْمُلْكَةِ إِنَّا لَإِلَهٌ
لَكُنُونَ قَوْلَاعَظِيْسًا
⑤

وَلَقَدْ أَرْفَاقَنِي هَذَا الْقُرْآنُ لِيَذَّكُرَ وَمُنْذِرَ بِهِمُ الْغَافِرِ
⑥

فَلْئِكَانَ مَعَهُ إِلَهٌ كَمَا يَقُولُونَ لَا يَبْتَغُوا إِلَى ذِي
الْأَوْقَبِ سَبِيلًا
⑦

سُبْنَهُ وَتَعَلَّمَ يَقِيْلُونَ عَلَوْكَبِرًا
⑧

تُسَبِّهُ لَهُ الْمَوْلُونُ السَّمِيعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَلَنْ مَنْ سَمِعَ
الْأَدْيَمَهُ حَمَدَهُ وَلَكِنْ لَا تَقْتَمُونَ تَسْبِيْهُمْ لَهُ كَانَ
جَلَّهُمَا غَفُورًا
⑨

39-1) 언급된 예의, 도동한 처벌(끼싸쓰) 등 그대 무함마드에게 계시한 모든 제도와 규범

40-1) 천사들은 하나님의 딸들이라고 말하는 아랍 불신자들에게 계시된 절로 본다.

41-1) 교훈과 약속 그리고 경고

42-1) 불신자들이 주장한 대로

44-1) 하늘은 그의 푸르름으로 하나님을 칭송하고 둘째는 그의 오곡으로 찬미하며 과수원들은 열매와 꽃들로, 나무들은 그의 가지들을 흔들어 소리로 칭송하고, 물은 그의 물소리로, 새들은

45. 그대가 꾸란을 낭송할 때¹⁾ 하나님은 그대와 내세를 믿지 않는 자들 사이에 보이지 않는 베일을 두었노라

46. 하나님은 그들 마음속에 베일을 씌우고 그들의 귀에 무거운 것을 놓아 그들이 그것을¹⁾ 이해하지 못하도록 하였노라 그대가 꾸란에서 주님 한분 만을 염원할 때 그들은 진리에서 벗어나 등을 돌리더라

47. 하나님은 그들이 그대에게 귀를 기울임을 알고 그들이 비밀리에 회합을 가져 너희가 추종하는 것은 마술에 걸린 한 남자에 불과하다고 사악한 자들이 말하는 것을 아시고 계심이라¹⁾

48. 보라 그들이 그대를 어떻게 비유했느뇨 그리하여 그들은 방황하니 복음의 길을 찾지 못하더라¹⁾

49. 불신자들이 말하더라 우리의 뼈가 산산조각이 될 때 우리가 다시 부활할 수 있단 말이뇨

50. 일러가로되 너희가 돌과 쇠가 된다 하더라도 하나님의 능력은 부족하지 아니 하니라

그의 노래로써 찬송하며, 태양은 일출과 일몰의 아름다운 그림으로써, 구름은 달콤한 비를 내려 신을 홀로 칭송하도다.

45-1) 내세를 믿지 아니 하려는 불신자들에게 무함마드 그대가 꾸란을 낭송할 때

46-1) 꾸란의 신비와 비밀 그리고 지혜

47-1) 불신자들이 선지자 무함마드 곁에 앉아 선지자의 꾸란 낭송에 귀를 기울인듯 하였으나 그 것은 선지자를 조롱하고 비웃기 위해서였다. 그리하여 창조주께서는 선지자를 위안하기 위해서 이 본절이 계시된 것으로 풀이되고 있다(사프와트 타파씨르 제7권 p.60).

48-1) 그들 불신자들은 무함마드를 마술사로써, 때로는 시인으로써 때로는 미친사람으로 비유하고는 하였다.

وَلَذِكْرُ أَقْرَأْتُ الْقُرْآنَ جَعْلَنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حَمَلَ أَنْسُوْرًا ⑦

وَجَعْلَنَا عَلَىٰ مُلْوَنِهِمْ أَكْيَهُهُمْ وَلَذِكْرُ أَذْنَاهُمْ وَقُرْآنُهُمْ إِذْلَى
ذَكْرِ رَبِّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوْلَىٰ وَلَوْلَىٰ ادْبَارِهِمْ نَفُورًا ⑧

مَنْ أَعْلَمُ بِمَا يَتَمَمُونَ يَهُ لَذِكْرُهُمْ وَلَذِكْرُهُمْ تَجْوَىٰ
إِذْ يَقُولُ الْقَالِمُونَ إِنْ تَبْيَعُونَ إِلَّا جَلَّ مَسْحُورًا ⑨

أَنْظُرْ كِيفَ صَنَعْنَاكَ الْكِتَابَ نَصَّلُو فَلَا يَنْتَهِيُنَّ سَيِّلًا ⑩

وَقَاتَلُنَا لِذِكْرِ الْكِتَابِ عَظِيمًا قَرْفَانًا مَرْقَانَ الْمَبْعُودِينَ
خَلَقْنَا بِعِيدًا ⑪

قُلْ كُلُّ وِجْهٍ جَاءَ أَوْحَدَيْدًا ⑫

51. 너희 마음속에 다시 생명을 갖기가 어려운 다른 피조물이 된다 하더라도 창조주의 능력은 부족함이 없노라 하니 그들이 누가 우리의 생명을 재생하느뇨 라고 묻더라 일러가로되 최초에 너희를 창조한 분이시라 그들은 또 고개를 흔들며 그것이 언제이뇨 라고 물으니 그것이 곧 가까웠노라

52. 주님께서 너희를 부르는 어느 날 너희는 그분을 찬미하며 그분의 부름에 응하리라 또한 너희는 너희가 머물렀던 것이 순간이라 생각하리라

53. 나의 종들에게¹⁾ 일러가로되 가장 좋은 말을 하도록 하라 사탄은 그들 사이에 불화를 조성하니 실로 사탄은 인간의 적이라

54. 주님은 너희를 알고 계시니 그분이 원하실 때 너희에게 자비를 베푸시며 그분이 원하실 때 너희에게 벌을 주시니라 하나님께 그대를 보냄은 그들을 보호하기 위함이 아니라¹⁾

55. 그대의 주님은 천지에 있는 모든 종들을 가장 잘 아시고 계심이라 하나님께서 일부 예언자들에게는 은혜를 더하사¹⁾ 다윗에게 시편을 주었노라

أَوْخَلَتْهُمْ إِنَّكَ بِرِّيْفٍ صُدُورٌ لَمْ فَيَقُولُونَ مِنْ
يُبَيِّنُدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوْلَى مَنْ فَسِينَضَعْنَ إِلَيْنَاهُ
وَرَوْسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَنِّي أَنْ يَكُونُ فِيْنَا^⑤

يَوْمَ يَدْعُ عَوْنَوْهُ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَلَظِنْتُوْنَ إِنْ لَيَسْتُمْ أَلَا
قَلِيلًا^⑥

وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا إِنَّمَا هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْهَا
بِيَنْهُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا^⑦

رَأَكُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ إِنْ يَشَاءُنَّ حَمْلَهُمْ أَوْلَى يَتَابُعُهُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ
عَلَيْهِمْ وَلَيْلًا^⑧

وَرَأَيْكَ أَعْلَمُ بِهِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ
الْأَنْجَانَ عَلَى بَعْضٍ وَلَيَسْنَا دَافِدِيْرًا^⑨

53-1) 믿음을 가진 신앙인들에게

54-1) 그대 무함마드를 보낸 것은 불신자들의 모든 행위들을 보호하기 위해서가 아니라 그대에게 순종하는자 있다면 천국으로 이를 것이다, 거역한자 있다면 지옥으로 이를 것이라는 소식을 전하고 경고하기 위해서 그대를 보냈을 뿐이라.

55-1) 많은 예언자들 가운데 아브라함에게는 신의 친구(Kholil)란 칭호를, 모세에게는 신과의 대화자(Khalim)란 칭호를, 그리고 무함마드에게는 승천(이스라와 미으라즈)을 두어 다른 예언자들보다 많은 은혜를 베풀었다. 이것은 그 시대의 필요성에 따라 주어진 은혜로 풀이된다.

56. 일러가로되 그분이 아닌 너희가 주장하는 것에¹⁾ 구원하여 보라 하니 그것들은 너희의 불행을 제거하지도 못하고 변경하지도 못하더라

57. 그들이 주장하는 신들도 주님께 가까이 하려 길을 추구하고 있으며 그분의 자비를 바라고 그 분의 별을 두려워 하도다 실로 주님의 별은 이미 경고 되었노라

58. 부활의 날 이전에 하나님이 멀망케 하거나 벌하지 않을 고을이¹⁾ 없나니 그 별은 혹독하여 그 것은 이미 기록되어 있노라

59. 어느 무엇도 하나님이 계시 함을 방해하지 못했노라 옛 세대가 그것을 거부했으니 하나님이 사무드에게 암낙타로써 예시하였을 때 그들이 그것을 우롱했더라 하나님이 예증을 내림은 두려움을 갖도록 함이라¹⁾

60. 하나님의 그대에게 말하노니 주님께서 인간들을 에워싸고 있으며¹⁾ 하나님의 그대에게 보여준 것은²⁾ 백성들을 시험하기 위해서라 또한 꾸란에 있는 저주받은 나무

فَلَمْ يَدْعُوا الَّذِينَ يَعْمَلُونَ مِنْ دُورِهِ قَلَّا يَكُلُّونَ
كَثُرَ الْقُرْبَى عَنْهُمْ وَلَا تَحْمِلُّونَ^(٦)

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَتَّقَوْنَ إِلَى زَوْمِ الْوَسِيَّةِ أَيُّمُّ أَتَرُبُّ
وَرُّجُونَ رَحْمَتَهُ وَعَاهُونَ عَذَابَهُ لَنَ عَذَابَ رَبِّكَ
كَلَّا مَحْدُودُ^(٧)

وَلَمْ يَنْ تَقْرِيبَةً لِأَكْعُنْ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَمَةِ
أَوْ مُعْذِبُوهَا عَذَابًا شَيْئًا مَكَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا^(٨)

وَمَاصَنَعَنَّ أَنْ تُرْسِلَ بِالآيَتِ إِلَيْكَ أَنْ كَذَبَ بِهَا الْأَوْلَوْنُ
وَأَيْنَمَوْدَالنَّاقَةَ مُبِيرَةً فَلَطَّلُوْبِهَا وَمَا تُرْسِلُ
بِالآيَتِ إِلَيْكُوكُنْ^(٩)

وَأَذْكَلْنَا لِكَرَانَ رَبِّكَ أَحْاطَ بِالنَّاسِ وَمَاجَلَنَا الْمُرْيَا الْكَبِيرَةِ ارْتِينَكَ
الْأَكْبَرَةِ لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةِ الْمُمْعَنَةِ فِي الْقُرْآنِ وَنَجَّوْنَهُمْ تَمِيزَنِيمَ
الْأَطْعَمَيْنَ الْكَبِيرَيْنَ^(١٠)

56-1) 창조주 아닌 너희가 주장하는 신들, 「하산」은 천사들, 예수 또는 아지르를 의미한다고 덧붙이고 있다(사포와트 타파씨르 제7권 p.64).

58-1) 불신자들의 고을

59-1) 하나님께서는 그분이 원하는 예증이나 기적들로써 백성들을 두렵게 한 것은 사람들로 하여금 그것들을 교훈으로 받아들여 그분께로 귀의하도록 하는데 있다고 「까타다」는 풀이하고 있다(알마브리 109/15).

60-1) 하나님 앞에서는 어느 무엇도 숨겨질 수 없도록 과거에도 그랬고 현재나 미래에도 하나님은 인간의 모든 의도와 행위를 지켜보고 계실 것이며,

2) 승천의 밤에 보여준 모든 것.

선지자 무함마드가 「이스라」의 밤에 목격한 것으로 꿈에서 본 것이 아니라고 「이브누 암바쓰」는 해석하고 있다(알마브리 110/15).

도³⁾ 그러하거늘 하나님이 그들을 두렵게 하였으나 그들의 마음은 오만함을 더할 뿐이더라

61. 하나님의 천사들에게 일러 아담에게 부복하라 하니¹⁾ 그들 모두가 부복하였으되 이블리스는 그 렇지 아니하고 흑으로부터 창조한 인간에게 부복하란 말이요 라고 하면서 거역했더라

62. 그가²⁾ 또 말하더라 이것이 당신께서 내 위에 은혜를 더한 자 이뇨 당신께서 나를 심판의 날까지 유예한다면 나는 그의 후손들을²⁾ 소수만 제외하고는 멸망케 하리요

63. 이때 주님께서 이르시니 가라 그들 중에 너를 따르는 자 있다면 실로 지옥이 너희를 위한 넘치는 보상이 되리라

64. 또 이르시길 네가 할 수 있는 너의 유혹의 목소리로¹⁾ 그들을 멸망으로 유인해 보라 너의 자손들을 부유케 하겠노라 약속해 보라 사탄은 그들에게 약속을 이행치 못하고 기만하더라

65. 실로 너는 나의 종들 위에 아무런 권능이 없나니 주님의 보호하심으로 충분하니라

وَلَدْقَنَالْمَبْلَكَةَ اسْجُدُوا لِلَّادَمَ فَسَجَدُوا لِلأَبْلِيسَ قَالَ
عَسْجُدُهُمْ حَكْمَتْ صِنَاعَةً ①

قَالَ أَرْسَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرِهْتَ عَلَى أَهْنَ أَخْرَى إِلَى يَوْمِ
الْقِيمَةِ لِحَتَّى كَنَّ دِسْيَةَ الْأَقْلِيلَ ②

قَالَ أَذْهَبْ فَمَنْ تَيَّعَكَ مِنْهُمْ فَأَنَّ جَهَنَّمَ جَرَاؤُكُ
جَرَاءَ مُؤْفَرًا ③

وَاسْتَغْزِلْنَيْنَ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ
عَلَيْهِمْ بِعَيْلَكَ وَرَجِلَكَ وَشَارِدَهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْكَدِ
وَعَدْهُمْ وَمَا يَعْدُهُمُ الشَّيْطَنُ الْأَكْفَرُوْرَا ④

إِنْ عَجَلَيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ وَكَفَى بِرَبِّكَ وَكُلَّا ⑤

3) 자꿈나무 : 지옥의 가장 밑바닥에서 자라는 나무로 쓰디쓰고 불쾌하며 자극성 있는 나무로 묘사되고 있다.(제37장 xxxvii.62-65 : xliv.43-46 : lvi.52절) 참조.

61-1) 인사하고 존경하라 하니

62-1) 이블리스

2) 하나님만을 유일신으로 믿고 경배하는 아담의 후손들.

64-1) 창조주를 거역하도록 유도하는 모든 소리(이브누 암바스). 「무자히드」는 유혹의 목소리를 퇴폐적인 노래와 유회도 이에 해당된 것으로 풀이하고 있다(알파브리 118/15).

66. 너희 주님이 너희를 위해¹⁾ 배로하여 바다를 항해하게 하니 이로하여 너희가 그분의 은혜를 구하도록 함이라 실로 그분은 너희에게 자비를 베푸셨노라

67. 너희가 바다에서 불행을 만날 때 그분 아닌 다른 것에 구원을 한다면 방황케 되리라 그러나 하나님이 너희를 육지로 구했을 때 너희는 돌아섰으니 실로 인간은 은혜에 감사할 줄 모르더라

68. 너희가 대지위에 있을 때 그 분께서 대지가 너희를 삼키게 하지 아니할 것이라 안심하고 있으노 강한 돌 회오리가 너희에게 이르지 않으리라 안심하고 있느뇨¹⁾ 그때에 너희는 너희를 위한 보호자를 발견하지 못하리라

69. 그분께서 두번 다시 너희를 바다로 보내지 않는다고 안심하느뇨 그분은 너희에게 폭풍우를 보내어 너희가 불신한 것으로 너희를 익사케 하리니 너희는 하나님에게 대항할 어떤 원조자도 발견치 못하리라

70. 하나님은 아담의 자손에게 은혜를¹⁾ 베풀어 육지와 바다에서 그들을 운반하여 주고 그들에게 좋은 양식을 부여하여 하나님께 창조한 어떤 것보다 그들을²⁾ 위에 두었노라

رَبُّكُمْ الَّذِي يُرْبِي لِلَّهِ الْفَلَكَ فِي الْبَعْدِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
إِنَّهُ كَانَ بِكُلِّ رَحْمَةٍ ④

وَإِذَا مَسَكُوكُ الظُّرُفُ فِي الْبَعْرَضَلَ مَنْ تَدْعُونَ إِلَيْأَنَا
فَلَمَّا جَاءَكُمْ إِلَى الْبَلْعَرَضَلَ وَكَانَ الْأَسْوَانُ كَعُورًا ④

إِنَّمَا نَنْهَاكُمْ أَنْ يَخْسِفَنَّ كُلُّ حَاجَبٍ الَّذِي أَوْتَرْسِلَ
عَلَيْكُمْ حَاصِبًا لَّمْ يَأْتِهِ الْجِدُودُ وَالْكُوَفِيلَ ④

أَمْ أَمْسَكْتُمْ أَنْ يُبْعِدَ كُمْ فِي بَوَارَهٖ أُخْرَى فَيُرْسِلَ
عَلَيْكُمْ قَاصِفًا أَمْ إِنَّ الرَّبِيعَ يُمْرِقُ كُلَّ هَنْرَمَ
لَمْ لَا يَهُدُو اللَّهُ عَلَيْنَا يَهُتَبِعًا ④

وَلَقَدْ كُرْتَنَا بَعِيْدًا أَمْ وَحَلَّنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ
الْكَيْتَاتِ وَفَضَلْلَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِنْ خَلْقَنَا فَقَضَيْلَا ④

66-1) 멀리 여행을 떠나 일용할 양식을 구하고 상거래를 하도록 하기 위해

68-1) 롯 백성들에게 있었던 것처럼 하늘로부터 돌비를 내려 너희를 멸망케 하리라.

70-1) 이성과 지혜와 지식 그리고 말과 글

2) 인간

71. 어느 날 하나님이 그들의 인도자와 모든 인간을 부르니 그들의 오른 손에 그들의 기록이 놓여 진 자는 그들의 기록을 읽을 것이며 조금도 부당하게 취급되지 않으리라

72. 현세에서 장님은 내세에서도 장님이 되어 길을 방황하게 되리라¹⁾

73. 그들은 그대를 유혹하여 그대로 하여금 하나님이 그대에게 계시한 것에 등을 돌리도록 하고 하나님에 대항하여 다른 것을 조성하도록²⁾ 그대를 그들 친구로 하려 하였도다

74. 하나님이 그대를 지키사 그대는 조금도 그들에게 기울지 아니 했으니

75. 만일 그대가 그랬었다면¹⁾ 하나님은 그대로 하여금 현세의 벌과 내세의 벌을 맛보게 하였을 것이며²⁾ 그때 그대는 그대를 위한 어떤 구원자도 발견치 못했으리라

76. 그들은 그대를 위협하였으매 그 땅으로부터 그대를 추방코자하

يَوْمَ نَدْعُوا حَلَّ أَنَابِis بِإِمْرَهُمْ فَمَنْ أُتْقِنَ كِتَبَهُ يُبَيِّنُهُ
فَأُولَئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَبَهُمْ وَلَا يُطَلَّوْنَ فَيَنْبَلُّا ^(٤)

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ آنَمِيَّهُ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ آنَمِيٌّ
وَأَضَلُّ سَيْلًا ^(٥)

فَإِنْ كَادُوا لِيَقْرُءُونَكَ عَنِ الدُّرَىٰ أَوْجَاهُنَا إِلَيْكَ
لِيَقْرُءُ عَيْنَاهُنَا وَلَا إِلَهَ إِلَّا وَأَنْتَ خَلِيلُنَا ^(٦)

وَلَوْلَا أَنْ يَبْتَلِنَكَ لَقَدْ كَدُّتْ شَرِّكُنْ رَبِّكُنْ لَهُمْ سَيِّئَاتِلَّا ^(٧)

إِذَا لَدَقْنَكَ ضَعَنَ الْجِبَرُو وَضَعَنَ الْمَهَاتِ شَمَّلَاهُ دُلُكَ
عَلَيْنَا تَصْبِيرًا ^(٨)

وَلَوْلَا كَادُوا لِيَسْتَرُونَكَ مِنَ الْأَرْضِ يُغْرِي جُوَادُهُمْ مِنْهَا

72-1) 장님이라 함은 광명이요 진리인 창조주의 말씀을 받아들이지 아니한 인간의 마음으로 내세에 가서는 더욱 마음이 굳어져 크게 방황하게 된다는 뜻으로 본다.

73-1) 실제로 불신자들의 상태 및 의도는 그대 무함마드가 계시받은 금기된 것과 명령받은 것으로부터 그대가 벗어나도록 하기 위하여 유혹하고,
2) 그대에게 계시하지 아니한 것을 그대로 하여금 조성하도록

74-1) 하나님이 그대를 진리로 지키지 아니 했더라면 그대 무함마드를 그들에게 기울려 그들이 요구한대로 쉽게 하였으리라.

75-1) 불신자들의 요구대로 그들에게 의지하였다면

2) 본절은 선지자 무함마드의 능력이 결핍되어 있었다는 것을 의미하는 것이 아니라고 해석되고 있다(사프와트 타파씨르 제7권 p.70).

였노라¹⁾ 그러나 그들은²⁾ 잠시 머물러 있었을 뿐이라

77. 하나님이 이전에 선지자들에게 보낸 길이었노라 그대는 그 길의 변화를 발견치 못하리라

78. 서산에 해가 기울어 어둠이 절 때까지 예배를 올리고 새벽에도 꾸란을 낭송하라 진실로 새벽의 꾸란 낭송은 천사가 지켜보니라¹⁾

79. 한밤중에 일어나 예배를 근행함은¹⁾ 그대를 위한 은혜가 되리니 하나님께서는 그대로 하여 영광의 지위에 오르게 하시니라

80. 일러가로되 주여 저로하여금 진실의 문으로 들어가게 하여 주소서 그와 마찬가지로 진실의 출구로 나오게 하여 주시고¹⁾ 당신 가까이에서 승리의 권한을 부여하여 주소서

وَإِذَا لَبَّيْتُونَ خَلَقْتَ إِلَّا فَيْلًا ﴿٧﴾

سُنَّةً مِّنْ قَدَارِسْنَا أَقْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا يَعْدُ لِسْتَنَا عَوْيِلًا ﴿٨﴾

أَقِمِ الصَّلَاةَ إِلَيْلًا وَلَوْلِ الشَّيْنِ إِلَى غَسَقِ الْيَلِ وَقُرْآنَ الْعَبْرِ

إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٩﴾

وَمِنَ الْيَلِ مَهْبَدِهِ كَافِلَهُكَنْ عَنِيْ بَعْثَكَ

رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ﴿١٠﴾

وَقُلْ زَرِّيْ أَدْخُلْنِي مُدْخَلَ صَدْنِيْ وَأَخْرُجْنِي مُخْرَجَ صَدْنِيْ

وَاجْعَلْنِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ﴿١١﴾

76-1) 메카 꾸레이쉬족 가운데 이교도 및 불신자들은 예언자 무함마드를 위협하여 추방하려 하였다. 그러나 하나님은 그들의 음모를 제지하고 메카에서 메디나로 이주하라는 하나님의 명령에 따라 도읍을 옮겼다. 이로 볼 때 예언자 무함마드가 메카에서 쫓겨나 메디나로 도망을 갔다고 하는 이론은 성립되지 않는 것으로 본다.

2) 선지자 무함마드를 추방하려 했던 메카의 불신자들

78-1) 새벽에 읽는 꾸란 낭송은 천사들이 지켜보고 있다고 하디쓰는 전하고 있다. 「천사들이 너희를 지켜보고 계시나니 밤과 낮이며 또 천사들이 모이니니 아스르 예배와 파즈르 예배이다」 또한 본절은 하루 5차례의 예배시간을 제시하고 있다. 즉 「해가 기울 때」(둘루-크 샴쓰)는 「주 흐르」 예배와 「아동이 절 때」는 「마그립」 예배와 「이사」 예배, 「새벽」은 「파즈르」 예배를 예시한 것으로 풀이된다(사프와트 타파씨르 제7권 p.71).

79-1) 「타하주드」는 잠자던 한밤중에 잠에서 일어나 행하는 예배를 의미하는데 본 절은 하루 다섯차례 의무예배 외에도 예배를 행하였던 예언자 무함마드를 가르킨다고 Abdallah Yusuf Ali는 풀이하고 있다(The Glorious Kur'an. p.717 Note No.2277).

80-1) 일생을 마치고 무덤으로 들어갈 때 선한 길로 들어가게 하고 부활의 날에 무덤으로부터 나올 때 좋은 길로 나오게 하여 달라는 뜻으로 「이브느 암바쓰」는 풀이하고 있다. 한편 「하산」과 「다하크」는 「진실의 문으로 들어감」은 메디나로 들어가는 것을, 「진실의 출구」는 메카로 부터 박해를 피하여 하나님의 말씀에 따라 나오는 것을 의미한 것이라고 풀이하고 있다.

81. 그리고 일러가로되 진리가 도래하였으니 허위가 멸망하리라 실로 허위는 멸망토록 되어 있으노라¹⁾

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَنَزَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهْوًا

82. 하나님이 꾸란을 계시함은 이로하여 믿는 자들에게는 치료와 은혜가¹⁾ 되고 불신자들에게는 손실이 되도록 함이라

وَنَزَّلْنَا مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شَفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُنْتَهِيُّ
إِلَيْهِ الظَّالِمُونَ إِذَا أَخْسَرُوا

83. 하나님이 인간에게 은혜를 베푸사¹⁾ 그가 등을 돌리고 거만해 할 때 사악함이 도래하면 그는 절망할 뿐이라

وَإِذَا أَعْنَمْتَ عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَيْجَانِيهِ وَإِذَا مَسَّهُ
الشَّرُّ كَانَ يُنْوِسًا

84. 일러가로되 모든 인간은 자기 스스로의 방법에 따라 행동하여 하거늘 그러나 주님은 누가 가장 옳은 길로 인도되는가를 아심이라

فَلِمَ يَعْمَلُ عَلَى شَاءَكُتُبَهُ فَرِيقٌ أَعْلَمُ بِهِنَّ
مُهَادِئٌ سَيِّلَانًا

85. 그들이¹⁾ 성령에 관하여 그대에게 물으리라 일러가로되 성령은 주님 외에는 알지 못하는 것이며²⁾ 너희가 아는 것은 미량에 불과하니라

وَيَسْأَلُوكُمْ عَنِ الرُّوحِ فَلِمَ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِنِي
وَمَا أُوْتِيْتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قِيلَانًا

81-1) “진리”는 이슬람을, “허위”는 불신 및 우상 숭배를 가르키는 것으로 메카를 정복하던 해에 예언자 무함마드가 메카에 입성하였을 때 「카으바」 신전 주변에는 360개의 우상이 있어 진리인 이슬람이 우상 숭배에 승리하였다는 것으로 풀이된다. 또한 4대 칼리프 중의 한 사람인 「알리」가 카으바 신전 주변의 모든 우상을 파괴했을 때 예언자에게 계시된 말씀으로 풀이하는 학자도 있다(사프와트 타파씨르 제7권 p.71).

헤즈라 6년 메카 주민들은 무함마드와 체결한 휴전을 위반하였다. 그래서 무함마드를 지원하겠다고 호소한 한 아랍동맹군을 합류시켜 10,000명의 무슬림군대를 지휘하면서 예언자는 메카로 진격하여 갔다. 드디어 무슬림 군대는 승리하고 메카에 입성한 후 「카으바」 신전으로 가 그곳에 있는 모든 우상 및 동상들을 파괴하도록 명령하고 예언자는 본 절을 암송하였다고 전하여지고 있다. Hassan Ibrabin Hassan, Islamic Hisfory and Culture. p.32-33.

82-1) 무지와 방황, 시기와 질투, 부패, 증오, 불결 등으로 가득찬 마음의 병을 치료하는 은혜

83-1) 모든 종류의 은혜를 베풀어 주면서 이에 감사하고 하나님만을 경배하며 순종하라 할 때.

85-1) 불신자들

2) “불신자들은 성령이 무엇이며 누가 그것을 가져왔는가?”라고 질문을 한다. 성령(루흐)은 인간의 언어와 경험으로써 설명될 수 없는 가장 고귀한 영적 신비 가운데 하나로 그것은 바로 영적인 영역이다. 성령인 가브리엘은 그의 뜻에 따라 오지 아니하고 단지 창조주 하나님

86. 하나님의 원하사 하나님이 그대에게 계시한 것을 거두어 갈 수 있나니 그때에 그대는 보호할 어느 것도 발견치 못하리라

87. 그러나 주님의 은혜가 있었으니 실로 그분의 은혜가 그대 위에 크게 있었노라¹⁾

88. 일러가로되 인간과 영마가¹⁾ 서로 같이하여 이 꾸란과 같은 것을 만들려 해도 그들은 그와 같은 것을 만들지 못하리라 비록 그들 서로가 서로를 도운다 해도 그리 하니라

89. 실로 하나님은 이 꾸란에서 인간을 위하여 여러 가지 비유를 들어 설명하였으나 대다수의 사람들은 이를 거역하고 불신하더라

90. 그대가 우리를 위하여 땅에서 물을 솟게 할 때까지는 그대를 믿지 않으리라¹⁾ 말하더라

91. 그대가 종려나무와¹⁾ 포도나무의 정원을 가져 그 안에 물이 넘쳐 흐르도록 할 때 까지는 그대를 믿지 아니할 것이라

وَلَمَّا نَسِنَ اللَّذْهَ مَهَنَ بِالْذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ تُمَّ
لَا تَعْدُ لَكَ بِهِ عَيْنٌ وَكِنْدَلٌ^(١)

الْأَرْجُمَةُ مِنْ رَبِّكَ أَنَّ حَضْلَةً كَانَ عَلَيْكَ كَيْمَرًا^(١)

فَلَمَّا لَمْنَ اجْتَمَعَتِ الْأَرْضُ وَالْجَنَّةُ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا
الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَا كَانُوا بِهِمْ بِعْضٌ طَهِيرًا^(٢)

وَلَقَدْ حَرَقْنَا لِلْكَافِرِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَكِينٍ
فَإِنَّ الْكُفَّارَ إِلَّا كُفُورًا^(٣)

وَقَالُوا إِنَّمَا تُؤْمِنُ أَنْكَ حَتَّى تَنْجُزَ لِنَا مِنَ الْأَرْضِ بَعْثَرًا^(٤)

أَوْتَلُونَ لَكَ جَنَّةً مِنْ تَخْيِلِي وَجَنَّبَ مُنْجَرًا
الْأَنْهَرَ خَلَلَهَا تَنْجِيزًا^(٥)

의 명령에 따를 뿐이며 창조주가 그에게 명령한 것만을 전하여 계시할 뿐이다.

“루흐”는 정신, 영혼 또는 성령이란 언어적 의미 까지를 함축하고 있는 어휘로 본절에서는 성령이란 용어로 옮겨보고자 한다. 본절의 언어적 풀이는 “성령은 내 주님의 명령에 의한 것으로”라고 풀이 할 수 있으나 무함마드 알리 알사부니 교수는 “루-흐”를 “알지 못하는 숨겨진 비밀들”이라 풀이하고 있다(사프와트 타파씨르 제7권 p.72).

87-1) 가장 위대한 축복인 꾸란을 계시한 것을 비롯 축복받은 위치에 두었을 뿐만 아니라 최후의 선지자로써 축복과 은혜를 내렸다.

88-1) 영마(제6장 100절 해설 참조)

90-1) 그대 무함마드가 메카의 땅에서 샘을 파 그곳으로부터 끊임없는 물이 나오게 할 때까지는 그대를 믿지 아니하리라.

91-1) 「종려나무」는 사막의 오아시스에 있는 나무로 이 나무에 열린 열매가 완전히 익기전 까지는 그 열매를 「발라흐」라고 하고 완전히 익은 열매는 「타므로」라고 한다. 우리 한국의 대추 야자와 모양이 약간은 비슷하나 그 맛과 색깔, 영양 및 나무의 생태는 전혀 다르다.

92. 그대의 주장대로 하늘을 산 산조각을 내어 우리 위에 떨어뜨리고 하나님과 천사들을 데려와 대면시키라 하더라¹⁾

93. 그대가 금으로 장식된 집을 갖거나 그대가 하늘로 승천한다 하여도 읽을 기록을 가져오지 아니한다면 우리는 그대의 승천을 믿지 않으리라 말하니 일러가로되 나의 주님께 영광이 있으소서 나는 인간으로써 한 선지자에 불과 함이라

94. 복음이 그들에게 이르렀을 때 백성들로 하여금 믿음을 방해했던 것은 단지 그들이 말한 이것이라 하나님이 인간을 선지자로 보냈단 말이뇨

95. 일러가로되 땅위에 정착하여 평온히 걷는 천사들이 있다면 하나님은 하늘로부터 천사를 한 선지자로 그들에게 보냈으리라¹⁾

96. 일러가로되 나와 너희 사이에 증인으로써는 하나님만으로 충분하노라 그분은 그분의 종을 아심과 보심으로 충만하기 때문이라¹⁾

أَقْسَمْتُ السَّمَاءَ كَمَا نَعْمَلَ عَلَيْنَا كَمَا أَوْتَنَا بِاللَّهِ
وَالْمَلِكَةَ قَبْلًا^{④١}

أُوْلَئِنَّ لَكَ بَيْنَ مَنْ خُوبِيْ وَتَرَقِيْ فِي السَّمَاءِ وَكُلَّنِ نُؤْمِنَ
لِرُقْبِكَ حَتَّى تُنْزَلَ عَلَيْنَا كَيْفَيَةً قُلْ سِعَانَ رَبِّ هَنْ
كُنْتَ لِإِبْرَاهِيمَ سُولًا^{④٢}

وَنَعَمَّتَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا لِذِجَاءِهِمُ الْمُهَدِّيُّ الْأَنْ
قَالَ أَبَعَثُ اللَّهُ بَشَرًا سُولًا^{④٣}

قُلْ كُوْكَانَ فِي الْأَرْضِ مَلِكَةَ يَسْوَنَ مُطَبِّتَنَ لَنْزَلَنا
عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَكَارًا سُولًا^{④٤}

قُلْ كُنْ بِاللَّهِ شَهِيدًا إِنِّي وَبِنِّي لِمَ إِنَّهُ كَانَ يَعْلَمُ
حَمِيرًا أَصْبِرًا^{④٥}

92-1) 불신자들은 첫째, 땅에서 물을 솟게 하라고 요구하고, 둘째는 종려나무와 포도나무 정원에 물이 넘쳐 흐르도록 요구하였으며, 셋째는 하늘을 산산조각 낼 것과 하나님과 천사들을 보게 하여 달라고 요구하였다. 이것은 창조주인 하나님과 선지자 무함마드를 불신하는 오만으로 제2장 55절, 제5장 153절에 있듯 이스라엘 백성이 하나님을 보도록하여 달라는 요구와 제강 8-9절에 천사들이 내려와 인간들에게 확증하여 달라는 요구는 불신과 다를바 없다.

95-1) 대지는 인간이 거주하는 곳으로 인간들은 여러 민족과 공동체와 국가로 분할되어 있다. 그 각각의 공동체에 선지자가 보내어졌는데 「아드」 백성에게 「후드」를(11장 50절), 「서무드」 백성에게 「살레흐」(11장 61절)… 등이 보내어졌다.

96-1) 진실한 증인은 어떤 환상적인 기적 같은 것이 아니라 진리로 영원히 살아 계시는 하나님 밖에 없다. 하나님은 영원하시고 아니 계신 곳이 없으며 언제나 계시기 때문이다. 그러므로 마음을 순결하게 하고 진실한 반성과 회개로 구원할 때 하나님은 인간을 인도하여 옳은 길을 보여 주시게 된다.

97. 하나님이 인도하사 그는 옳은 길을 따르는 자이며¹⁾ 그분께서 방황케 하사 너희는 그를 위하여 그분 외에 어떤 보호자도 발견치 못하리라 또한 하나님은 그들이 부활의 날에 장님과 병어리와 귀머거리가 되어 고개를 숙여 모이게 하리니 그들의 거주지는 지옥이라 그 불이 약하여 질 때는 불길을 강하게 하리라

98. 이것이 그들을 위한 보상이니 이것은 그들이 하나님의 예증을 불신하였기 때문이라 그들이 말하였거늘 빼만 남아 흙으로 돌아갈 때 진실로 우리가 새로이 부활된단 말이뇨

99. 천지를 창조하신 하나님께서 그들을 다시 창조할 수 있으리라 생각지 못하느뇨 그들에게 한정된 기한을 준 것은 의심할 바 없노라 그러나 불신자들은 거역하고 불신 할 뿐이더라

100. 일러가로되 너희가 하나님 의 보물을 소유한다 하여도 그것이 고갈될까 두려워 사용하지 아니 하니 실로 인간은 인색할 뿐이라

101. 하나님은 모세에게 명백한 아홉가지의 예증을¹⁾ 주었으나니 이스라엘 자손에게 물으라 그가 그들에게 이르렀을 때 파라오가 그에게 말하였다라 모세여 나는 그대가 마술에 걸려 있다고 생각하니라

وَمَنْ يَهْدِ إِلَّا اللَّهُ هُوَ الْمُهَتَّدٌ وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَنْ يَجِدَ أَهْمَاءً
أَوْ لِيَأْمُرَ مَنْ دُونَهُ وَمَنْ ذُمِّرَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى وُجُوهِهِ عَمَّا
وَلَبِّاً وَصَنَّاً مَا وَهْمَ جَهَنَّمُ كَمَا حَبَّ زَدْنَهُمْ سَعِيدًا^(٤)

ذَلِكَ جَزَاءُهُمْ يَأْتِهِمْ كُفُرُوا بِإِيمَانِنَا وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عَظَاماً
وَرُقَباً نَعْرَفُ إِلَيْنَا الْبَعْدَوْنَ خَلْقًا جَدِيدًا^(٥)

أَوْ لَكُمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ أَنْدَرُ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قَادِرٌ عَلَى
أَنْ يُخْلِقَ مِنْهُمْ مَا جَاءُوكُمْ أَجَلًا لَرَبِّكُمْ فِي هُنَّا لَظَلَمُونَ
إِلَّا كُفُورًا^(٦)

فَلْئِنْ كُوَثُمْ تَمْلَكُوا خَرَمَنْ رَحْمَلَرَبِّي إِذَا لَمْ يَسْكُنْ
خَشِبَةَ الْإِنْقَاقِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ فَمُؤْرًا^(٧)

وَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى تَسْعَ الْبَيْتِ بَيْتَ فَطْلُلْ بَيْتَ إِسْرَائِيلَ لِمَجَاهِدِهِ
قَالَ لَهُ فَرْعَوْنُ إِنِّي لَكَطْلُكَ يَمْوُسَى مَسْكُورًا^(٨)

97-1) 하나님이 인도하는 길은 진리의 길이요 행복한 길로 이 길로 인도받은 자는 이 길을 따르며

101-1) 아홉가지의 예증이란 모세에게 있었던 것으로

102. 모세 이르되 하늘과 대지의 주님께서 명백한 예증으로 계시한 이것들을 당신은 알고 있나니 파라오여 당신은 실로 멸망할 것이라 생각됩니다

103. 그들은¹⁾ 그들을 그 땅으로부터 추방하려 하였으나 하나님은 그와 그리고 그를 따르는 모두를 익사케 하였노라²⁾

104. 그런 후 하나님은 이스라엘 자손에게 그 땅에¹⁾ 거주하라 하였으나 내세의 약속이 이를 때 하나님은 너희 모두를 뒤섞인 군중으로²⁾ 모이게 하리라

105. 진리로서 하나님은 이것을¹⁾ 계시했으나 진리로써 그것이 왔노라 하나님이 그대를 보냄은 복음을 전달하고 경고하도록 함이라²⁾

106. 하나님이 꾸란을 부분적으로 계시함은 그대가 백성들에게

قَالَ اللَّهُمَّ إِنَّمَا أَنْزَلَهُ عَذَابُ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ بَصَارَهُ
وَلَئِنْ لَّا كَفَنْتَنِي بِغُرْبَانٍ مَّيْمُونًا (١٧)

فَأَرَادَ أَنْ يَتَوَهَّمُونَ الْأَرْضَ فَأَغْرَقْنَاهُوَ مَنْ مَعَهُ جَهِنَّمًا (١٨)

وَكُلُّنَا مِنْ بَعْدِهِ لَهُمْ أَنْكَلَهُنَّ أَسْكُنُوا الْأَرْضَ فَلَمَّا جَاءَهُمْ
وَعَدُوا الْأُخْرَى هُمْ نَحْنُ بِكُلِّ شَيْءٍ نَّاهِيُّنَا (١٩)

وَإِنَّهُمْ أَنْزَلْنَاهُ وَإِنَّهُ تَرَى وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا (٢٠)

وَقَرَأْنَا فَرْقَنَهُ يَتَعَرَّفُ إِلَيْهِ أَنْكَلَهُنَّ عَلَى كُلِّهِ وَأَنْزَلْنَاهُ تَرْزِيلًا (٢١)

① 지팡이(알아싸 : 7장 107절)

② 광채나는 손(알야드 : 7장 108절)

③ 가뭄과 물이 부족한 해(알씨니나 : 7장 103절)

④ 흉작(7장 130절)

⑤ 사람과 동물사이에 전염병

⑥ 메뚜기(알자라드)

⑦ 이(곤충)(알주말)

⑧ 개구리(알다파디으)

⑨ 물이 피로 변함(알담드)

103-1) 파라오

2) 파라오가 모세와 모세의 백성들을 애굽으로부터 추방하려 했을 때 하나님은 파라오와 그의 군대 모두를 바다에 익사케 하여 명말시켰다.

104-1) 애굽의 땅

2) 뒤섞인 군중이란 : 약속된 심판의 날이 되면 창조주는 무덤으로부터 믿음을 가졌던 사람이 든 불신했던 사람이나 모두를 함께 뒤섞어 모이게 하는데 이 때의 군중들을 가르킨다.

105-1) 꾸란

2) 하나님의 말씀에 순종하는 자들에게는 천국의 소식을 전하고 이를 거역하는 자들에게는 불지옥이 준비되어 있다는 것을 경고하기 위해서라.

점차적으로 낭송하여 주도록 하기 위해 하나님은 그것을 단계적으로 계시하였노라¹⁾

107. 일러가로되 너희가 그것을 믿던 또는 믿지 아니 하더라도 그 이전에 지식이 있었던 자들은¹⁾ 그것이²⁾ 낭송될 때 부복하고 경배하더라

108. 주여 영광을 받으소서 실로 주님의 약속이 완성되리요

109. 그리고 그들은 엎드려 흐느끼니 그들의 겹손함이 더하여 지더라

110. 일러가로되 자비로우신 하나님께 구원하라 너희가 무슨 이름으로 하나님을 부르던 하나님의 이름은 가장 아름다우니라¹⁾ 그대

قُلْ إِمْنَاهُ أَوْ لَا تُمْنَاهُ إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا
يُعْلَمُ عَلَيْهِمْ يَخْرُجُونَ لِلأَذْقَانِ سُجَّدًا ﴿٦﴾

وَقَوْلُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُنَا لَمْفَعُولًا ﴿٧﴾

وَخَرُجُونَ لِلأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَرْتَدُهُمْ خُشُوعًا ﴿٨﴾

قُلْ إِذْكُو اللَّهَ أَوْ حَمْوَ الرَّحْمَنَ إِنَّا نَالَ عَوْنَاقَهُ الْكَافِرِ
الْحَسْنَى وَلَا يَجِدُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تَغْافِلُ بِهَا
وَلَبَّيْغَ بَيْنَ ذَلِكَ سَيِّلًا ﴿٩﴾

106-1) 부분적, 점차적, 그리고 단계적으로 꾸란이 계시된 이유는 사람들로 하여금 그 윤법을 배우고 읽히는데 어려움이 없이 쉽게 암기하고 배우도록 하는데 있다.

107-1) 성서의 백성들(아흘루 알키탑) 가운데 꾸란 이전에 계시된 성서들의 진리와 진실을 읽었던 학자들은

2) 꾸란

110-1) 가장 아름다운 이름이란 창조주 하나님의 속성을 묘사한 99개의 이름을 말하며 그것은 다음과 같다.

1) 알라흐만	2) 라힘	3) 말리크	4) 꾸드-쓰
5) 쌀람	6) 무으민	4) 무하이문	8) 아지-즈
9) 잠바-르	10) 무타캅비르	11) 칼-리끄	12) 바-리운
13) 무싸우와르	14) 갓파-르	15) 카하-르	16) 와하-브
17) 랑자-끄	18) 파타-호	19) 알립	20) 까-비드
21) 바-씨뜨	22) 카-피트	23) 라-피호	24) 무잇즈
25) 무질루	26) 싸미-운	27) 바싸르	28) 하감
29) 아들	30) 라띠-프	31) 카비-르	32) 할립
33) 아짐	34) 가푸-르	35) 샤쿠-르	36) 알리유
37) 카비르	38) 하피-즈	39) 무끼-뜨	40) 하씨-브
41) 절리-루	42) 카림	43) 라끼-브	44) 무지-브
45) 와-씨으	46) 하끼-므	47) 와두-드	48) 마지-드
49) 바-히쓰	50) 샤히-드	51) 학고	52) 와길-루
53) 가위유	54) 마탄	55) 왈리유	56) 하미-드
57) 무흐씨	58) 부르디유	59) 무이-드	60) 무허유
61) 무미-트	62) 하이	63) 까이웁	64) 와-저드
65) 마-지드	66) 와-히드	67) 싸마드	68) 까-디르

가 예배할 때 소리를 높이지 말되
너무 낮추어도 아니되며 그 사이
의 중간을 택하라²⁾

111. 일러가로되 하나님께 모든
영광을 드리라 그분은 자손도 없
으며 그분의 동반자도 없노라 그
분은 또한 어떤 보호자도 필요치
아니 하시니 그분의 위대함과 영
광을 찬미하라

وَقُلْ لِلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَجْعَنْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ شَرِيكٌ
فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ وَلِيٌّ مِّنَ الدُّولِ وَكُلُّ هُوَ كَبِيرٌ
.....

- | | | | |
|------------|----------|-------------|-----------|
| 69) 무끄타다르 | 70) 무까디무 | 71) 무아키르 | 72) 아우알루 |
| 73) 아-키르 | 74) 자-히루 | 75) 바-띠누 | 76) 왈-리유 |
| 77) 무타알-리 | 78) 비루르 | 79) 타와-부 | 80) 문타낌 |
| 81) 아푸우이크람 | 82) 와우프 | 83) 말-리크 몰크 | 84) 주-잘랄와 |
| 85) 무끄씨뜨 | 86) 자-미우 | 87) 가니유 | 88) 무그띠 |
| 89) 무으띠 | 90) 마-니우 | 91) 다-르르 | 92) 나-피으 |
| 93) 누-르 | 94) 하-디 | 95) 바디-으 | 96) 바-끼 |
| 97) 와-리스 | 98) 라쉬-드 | 99) 싸부-르 | |

선지자 무함마드가 기도할 때, “야! 알라(오 하나님여여!)”, 야 라흐만(자비로우시고 자애로우신 분이시여!)이라고 기원할 때 불신자들이 말하길, “무함마드는 유일신으로 기도하라 우리에게 명령하더니 그는 두 신에게 기원을 하느뇨?”라고 조롱했을 때 본 절이 계시된 것으로 해설가들은 풀이하고 있다(사프와트 타파씨르 제7권 p.78).

2) 선지자 무함마드께서 꾸란을 낭송할 때 목소리를 높여 읊었다. 불신자들이 이것을 듣고 선지자와 꾸란을 계시한 분은 조롱하자 본 절이 계시된 것으로 「이브누 암바쓰」는 풀이하고 있다(알타프씨르 알카비르 70/21).